

BINEVESTITORUL



„Ce frumoase sînt pe munși picioarele celui ce aduce VEȘTI BUNE, care vestește pacea, picioarele celui ce aduce vești bune, care vestește mîntuirea”. (Isaia 52 : 7).

„Duceși-vă în toată lumea și povăduiți VESTEA BUNĂ (Evanghelia) la orice făptură”. (Mar. 16,15).

„Voi cari aduceși aminte despre Domnul, nu vă odihniți de loc”!

(Isaia 62,6).

„Căci mie nu mi-e rușine de Evanghelia lui Hristos; fiindcă ea este puterea lui Dumnezeu pentru mîntuirea fiecăruia care crede: întâi a lui, apoi a Grecului”. (Rom. 1,16).

Octombrie, 1933

No. No. 9-10

Anul 10

BCU Cluj / SUMARUL: Library Cluj

1. Antisemit-izmul și antigoi-izmul.
2. Omul bogat.
3. O convorbire.
4. Nădejda lui Israel.

5. Credința savanților.
6. Florile Morții.
7. Colțul copiilor.
8. Viața în sala „Bethel” din Chișinău.

Antisemit-izmul și antigoi-izmul.

L. Averbuh.

Antisemitismul este cunoscut ca mișcare îndreptată contra evreilor, iar spiritul dușmănos a evreilor față de neevrei îl vom numi „antigoism.”)

Evenimentele actuale m’au îndemnat se fac o mica expunere asupra

*) Cuvântul evreesc „goi” în traducere înseamnă „popor”, „neam”. Acest cuvânt din Biblie se refera atât la neevrei-neamuri, cât și la evrei. În textul din Exod 19,6 unde se zice că Domnul a chemat pe poporul evreu să fie „o împărăție de preoți și un neam sfânt”, cuvântul „neam” este înseamnă cu cuvântul „goi”; când profetul Isaia muștră poporul Israel și zice: „vai, neam păcătos” iarăși cuvântul „neam” este însemnat cu cuvântul „goi”. Sunt și alte texte în Sf. Scriptură

acestor două miscări antogoniste. Voi căuta se dau pe scurt explicația adevărată ale acestor două curente dușmănoase, arătând tot odată și calea de scăpare de aceste „boli” molipitoare de cari suferă omenirea.

Lucrul este și mai dureros că, această ură are loc între evrei și creș-

cari explica același lucru. Mai târziu cuvântului „goi” i s’a dat alt înțeles și se folosește de masa evreiască (în jargon idiș) într un sens ofensator pentru neevrei, așa cum și cuvântul „jidan” este ofensator pentru evrei, cu toate că în limba franceza, polonă și ungară acest cuvânt însemna „evreu”. în sensul obișnuit.

tinii*) cari au același izvor de orientare religioasă, același baza de credință — Sf. Scriptură a vechiului Testament, călcat astăzi și de unii și de alții.

Există mai multe feluri de antisemitism, din cari vom nota pe cele principale și anume: antisemitismul **inconștient, economico-politic și religios.**

Antisemitismul inconștient se desmână și se prinde bine încă din copilărie care mai târziu aduce fructe abundente de ură și sălbătăcie. Oamenii la cari se manifesta acest fel de antisemitism, nu cunosc pe evrei, nici istoria lor din trecut, nici cea actuală, nici cea viitoare. Ei au auzit încă din copilărie că evreii sunt oameni periculoși și răi și prin urmare merită a fi urâți și prigoniți. Acest fel de antisemitism, trecând din generație în generație, dela neam la neam, a ajuns până și în zilele noastre.

Antisemitismul economico-politic este un produs de aceeași natură al urei și invidiei împotriva evreilor, însă are loc la oameni mai conștienți cari duc o luptă organizată, sistematică pentru izgonirea evreilor din toate ramurile vieții, considerându-i drept pericol pentru siguranța creștinilor pe terenul economic și politic.

Antisemitismul religios se manifestă la unii creștini în dorința lor de a converti pe evrei la creștinism fără a se interesa, dacă ei sunt în adevăr credincioși în Christos. După asemenea creștinizare evreul, rămânând strein de adevărul lui Hristos și făcând trecerea formală, exterioară, nu numai că nu devine mai bun ci din contra, sufletul lui fiind răsvrătit moralicește, alunecă ușor pe panta degradării sufletești.

Creștinii, încurajând o astfel de

*) În cazul acesta generalizezi pe toți creștinii de orice nume, având în vedere trisul fapt, ca în zilele noastre majoritatea creștinilor sunt cuprinși de dușmănie contra evreilor.

creștinizare exterioară a evreilor, pricinuesc poporului evreu răni mari și dureroase: dispreț și desonoare.

Acest antisemitism este cel mai fin*), dar și cel mai distrugător; el dă rămășiță sigur și fără cruțare sufletul evreului; însă și creștinismul nu câștigă: paguba și rușinea sunt fructele acestui antisemitism.

Despre antigoism.

Trebuie se constatăm faptul trist că spiritul și caracterul primilor două categorii de antisemitism se manifestă și la evrei în forma de „antigoism“.

Și evreii încă din copilărie sunt otrăviți de sămânța unei dușmăni inconștiente față de neevrei**). Evreul cât de internaționalist ar fi el, totuși în adâncul sufletului său „evreul“ pentru el este din ai „săi“, iar neevreul este un strein, „goi“.

Antigoismul economico-politic este un fapt incontestabil și se manifestă, ca și la creștini, în căstarea și păstrarea intereselor „sale“ proprii în dauna intereselor „altora“.

Despre aceste lucruri triste ne vorbesc destul de clar toate neînțelegerile și ciocnirile cari se întâmplă zilnic între evrei și creștini pe terenul economic.

A treia categorie de antigoism nu se observă la evrei, fiindcă evreii nu misionază printre creștini ca să-și facă adepți Totuși, dacă cineva din neevrei primește iudaismul, atunci în cele mai multe cazuri oamenii aceștia n'au nici un fel de orientare si-

*) Cu regret trebuie să spunem, că acest antisemitism religios are loc și printre credincioșii cu nume. Într-o revistă frățească am citit, că o persoană care stă în fruntea celor credincioși a spus în apărarea evreilor (?) contra hitlerizmului: „Vreți să scăpați de evrei, răspândiți creștinismul printre ei“. La ce stare de orbire a ajuns acesta și mulți alți oameni care s'au strecurat printre copiii lui Dumnezeu. El caută numai „să recruteze mai mulți membri în bisericile lor „creștine“ (?).

**) Excepții sunt atât printre evrei cât și printre neevrei.

gură și rătăcesc în haosul religios al acestei lumi*).

La încheiere trebuie să spun, că toate aceste feluride antisemitism și antigoism ne afirmă faptul, ca evreii antigoști și creștinii-antisemiți se află într'o rătăcire, stăpâniți de duhul antihristului, sau mai bine zis, sunt împotriva lui Hristos. Mântuitorul nu numai că nu învață să ne dușmănim unii pe alții, ci dimpotriva să ne iubim unii pe alții să-i iubim chiar și pe dușmani. Și dacă cineva nu trăește după învățăturile lui Hristos, acela este stăpânit de cel rău și nu-i ajută la nimic dacă în acetele lui stă scris: „de cult mosaic” sau „de religie creștină”.

Deaceia trebuie creștinii de felul acesta și evreii să părăsească aceasta cale periculoasă, recunoscând și unii și alții că n'au făcut bine, păcătuiind împotriva lui Dumnezeu și împotriva semenilor săi.”

Singurul mijloc de scapare atât

*) Eu personal am discutat cu astfel de credincioși evreizați (din Ruși) la Caucaz. Intuneric și mizerie—iată starea sufletească a acestor oameni rătăciți.

Observ. autorului.

pentru creștini cât și pentru evrei este primirea jertfei lui Hristos, care a suferit pentru toată lumea ca să ne scape de pierzare; și când evreii vor deveni adevărați evrei primind pe Mesia — Hristos, și creștinii vor deveni urmași adevărați ai lui Hristos cu viața, atunci vom fi frați și va dispărea ura între noi, și cu ajutorul lui Dumnezeu vom coopera la realizarea rugăciunii Mântuitorului, ca să fie o turmă și un Pastor (Ev-Ioan 17).

Să fim sinceri și cu adâncă credință să ne rugăm după cum ne învață Domnul Isus: „Tatăl nostru care ești în ceruri! Sfințească-se Numele Tău; vie împărăția Ta; făcă-se voia Ta, precum în cer, și pe pământ. Pâinea noastră cea de toate zilele dă-ne-o nouă astăzi; și ne iartă nouă greșelile noastre, precum și noi iertăm greșiților noștri; și nu ne duce în ispită, ci izbăvește-ne de cel rău. Căci a Ta este împărăția și puterea și slava în veci. Amin!

Tradus din „Blagovestnic”.

Omul bogat.

Odată un perceptor, întrând în casa unui creștin, îl întreba despre avutul lui.

— Ce proprietate aveți și care-i venitul D-voastră? fu întrebarea perceptorului și îndată își pregăti creionul să scrie.

— Eu sunt un om foarte bogat, —era răspunsul creștinului.—Eu am un Mântuitor care mi-a dăruit o casă vecinică în cer.

— Alt ceva?

— O soție cuminte. Înțeleptul Solomon zice că astfel de soție este mai scumpă decât un mărgăritar.

— Da încă ceva?

— Mai mulți copii cuminiți și ascultători.

— Încă ce?

— O inimă mulțumitoare cu care pot trăi pe pământ cu îndrăzneală —

Puteți să-mi spuneți încă ceva afară de cele spuse.

— Nu, asta-i tot.

— Dumnevoastră sunteți într-adevăr bogat, însă bogățiile D-voastră nu pot fi impuse de nici un fel de impozite.

Creștinul a căutat să îndeplinească porunca Domnului care zice:

„Căutați mai întâi împărăția lui Dumnezeu și neprihănirea Lui” (Mat. 6: 33).

O convorbire

între un Evreu-Creștin și un Creștin de rasă ariană.

Cr. Domnule, sunteți Evreu?

Evr. Da, eu sunt evreu.

Cr. Dar știți Dv., că evreii sunt oameni de dispreț?

Evr.: Spuneți-mi vă rog, cine sunteți D-v.?

Cr.: Eu sunt creștin.

Evr.: Ce înseamna această, creștin?

Cr.: Nu știți D-v. aceasta? Un creștin e un om, care crede în Mântuitorul Hristos.

Evr. Dar cine este Mântuitorul Creștinilor?

Cr. O, aceasta de mult atrebut s'o știți; El este Domnul nostru Isus Hristos.

Evr.: Isus Hristos? ce vorbiți D-v.? Isus Hristos a fost doar, un Evreu, nici Arian, nici German! Și acesta este Mântuitorul în care D-v. credeți? Atunci credeți în cel mai mare Evreu care a existat vreodată. Și cum ați spus: Evreii sunt disprețuiți?

Cr.: Isus n'a fost un Evreu, el a fost un Galilean.

Evr.: Aceasta e cu totul nou: așa ceva încă n'am auzit. Știți D-v., ce era scris pe crucea lui Isus? A fost scris: „Isus Hristos Regele Iudeilor. Deci el era un Evreu! Bolnavii îl numiau: „Isuse, fiul lui David, ai milă de noi!“ Și David fusese regele Evreilor. Isus Hristos și apostolii Săi au fost Evreii, și Noul Testament l-au scris Evreii.

Cr. Nu e adevărat! Vechiul Testament este într'adevar a Evreilor, iar Noul Testament aparține Creștinilor.

Evr.: Dar Noul Testament are foarte multe citate din Vechiul Testament. Misionarii spun mereu, că Noul Testament este împlinirea celui Vechiu.

Cr.: Spuneți-mi un singur text

din Vechiul Testament, care e scris în Noul Testament!

Evr.: Primele 17 versete din primul capitol din Evanghelia după Matei, sunt vechiul Testament. Coborârea Duhului Sfânt în ziua cincizecimmii, este arătat, că s'a împlinit profeția Ioel. Nu găsiți nici-o pagină în Noul Testament care să nu fi fost arătată în vechiul Testament. Dar lăsăm toate aceste; vreau să-vă întreb ceva. Poate că Isus Hristos nu vrea să știe de evreii și deacea ÎL primesc creștinii.

Cr.: Da, da chiar așa este.

Evr.: Dar El a poruncit ucenicilor săi, ca să meargă la oile rătăcite din casa lui Israel. Deci el a trimis pe ucenicii săi la evrei.

Cr. Nu e adevărat, aceasta El nu o face. El i-a trimis la neamuri; când a zis „mergeți în toată lumea“, El se gândea la neamuri.

Evr.: Dar aceasta nu este în acord cu ceiace El singur spune. Noi vedem în cazul când venise femeia cananeanca Isus îi zice: „Eu nu sunt trimis decât la oile rătăcite ale casei lui Israel“. Și El întotdeauna mergea în fiecare sâmbătă la sinagogă.

Cr.: Spuneți-mi, vă rog, de unde știți toate aceste lucruri, dacă sunteți Evreu? D-v știți Noul Testament mai bine decât mine!

Evr.: Eu sunt un Evreu-Creștin.

Cr.: Cum? Evreu-Creștin? n'am auzit încă despre așa ceva.

Evr.: Creștinismul meu este de o rasă foarte curată; eu sunt din rasa aceea din care este și Isus Hristos. În timpul lui Isus ceilalți creștini fură numiți creștini dintre neamuri; pe când evreii creștini au fost cei dinții creștini.

Cr.: Ce vorbiți? nu sunteți în toate mințile.

Evr.: Dragul meu, Dv. nu cunoașteți creștinismul, dar să știți, că Evreii-Creștini sunt Creștini originali; ceilalți au venit la creștinism, după ce evreii au început să respingă pe Hristos. Nimeni nu poate nega creștinismul unui Evreu Creștin, altcum nu trebuie să recunoască nici pe Apostoli Pavel și Petru ca Creștini.

Cr : Nu, această eu nu doresc. Dar trebuie mai întâi să cercetez în amănunțime, poate că mi-ați vorbit niște lucruri neadevărate. Când vă voi întâlni încă odată, atunci vă voi dovedi, ca Evreii n'au nimic de a face cu creștinismul. Creștenismul ev-

reesc fusese o sectă, care n'a fost recunoscută de primii creștini. Teologi noștri de rasă ariană resping Epistolele ap. Pavel și primesc numai cele 4 Evanghelii. Isus foarte des mustră pe fariseii, numindu-i făjarnici și pui de năpârci.

Evr.: Această El a făcut-o, dar el n'a fost contra poporului Evreesc, ci muștra pe conducătorii lui. Cercetați stăruitor măcar odată Noul Testament, și veți recunoaște, că Evreii au parte însemnată în Noul Testament. Și atunci, veți vedea că n'aveți drept să disprețuiți pe evrei și să vă îndoiți de creștinismul Evreilor-Creștini.

Nădejdea lui Israel.

„Oare a lepadat Dumnezeu pe poporul său?“ (Rom 11,1).

Există pe pământ un **singur popor**, pe care Dumnezeu l-a ales dintre toate popoarele, ca să fie a Lui (Exod. 19,5).

Există o **singură țară**, pământul sfânt, pe care Dumnezeul-a promis poporului Său în stăpânire vecinică (Zahar. 2,12; Genesa 17,2.)

Există un **singur oraș** „cetatea sfântă“, în care va domni slava lui Dumnezeu (Apoc. 20,9; Isaia 62,7)

Există un **singur munte** nu-

mit al Maslinilor, de pe care s'a înălțat Isus la cer și pe care vor sta picioarele Lui, când iarăși va veni în slavă (Zahar. 14,4; Fapt. Ap. 1,12).

Este un **un singur scaun de domnie** pe care va șede și va domni vecinic Fiul lui David (Luca 1,32).

Există un **singur om**, care stă în centrul făgăduințelor lui Dumnezeu, acest Om este Isus Hristos, Mesia, Fiul lui Abram din sămânța lui David (Mat. 1,1; Rom. 9,5; 2 Tim. 2,8).

Credința savanților.

Büchner — „Mândria ignoranței omenești se arată în aceia, că resping tot ce i se pare de neînțeles“.

Bekon: — „Știința superficială depărtează de Dumnezeu, iar știința temelnică (fundamentală, solidă) — apropiere“.

Newton — „Cu cât mai adânc pătrunde omul în tainele naturii, cu atât mai clar se descoperă înaintea

lui unitatea planului cel vecinic a lui Dumnezeu“.

Renumitul botanist Heer a spus: „Cu cât mai mult cunoaștem viața naturii, cu atât mai mult ne convingem, că numai credința în Atotputernicul și Atotînțeleptul Creator, care dela început a fixat reguli pentru univers, desleagă enigma naturii și a vieții omenești. Nu numai inima omu-

lui vestește pe Dumnezeu, dar și natura, mai ales, când din acest punct de vedere privim istoria minunată a pământului nostru, flora (plantele) și fauna ei (viețuitoarele)“.

Da, numai omul gânditor, care vrea să trăiască o viață conștiințioasă și înaltă, poate exclama împreună cu ucenicul lui Hristos, apost. Pavel: „O, adâncul bogăției, înțelepciunii și știin-

ței lui Dumnezeu! Cât de nepătrunse sunt judecățile Lui, și cât de neînțelese sunt căile Lui! Și în adevăr cine a cunoscut gândul Domnului? Sau cine a fost sfetnicul Lui? Cine l-a dat ceva întâi, ca să aibă de primit înapoi? Din El, prin El, și pentru El sunt toate lucrurile. A Lui să fie slava în veci! (Romani 11: 33—36).

Tradus. C. W.

Florile morții.

Odată un misionar din India a intrat în biblioteca ca să-și ia o carte. Luând-o, simți o înțepătură ușoară în deget. A crezut, că cineva din nebagare de seamă a uitat un ac. Inșă după câteva ceasuri degetul se umflă, apoi toată mâna și în sfârșit tot corpul. Peste câteva zile de chinuri, el muri. Din cercetările făcute s'a aflat că nu era un ac, ci un șarpe veninos.

O mulțime de „șerpi“ veninoși se ascund în literatura modernă. Ei se

cuibăresc în copertele celor mai frumoase cărți actuale.

Oamenii citesc și sunt captivați de conținutul lor atrăgător. Ei cad într'o stare de adormire, și nu simt înțepăturile veninoase ale multor cărți. Ele înțeapă și otrăvesc sufletul.

Așa dar să ne ferim de „șerpi“ și să citim numai cărți ce ne sunt de folos și cari curățesc sufletul.

Biblia este cea mai bună carte.

Colțul copiilor.

„Dacă aș avea un milion, aș da o sută de mii pentru lucrul Domnului“, mi-a zis odată un tânăr, „inșă leafa pe care o primesc abia îmi ajunge pentru îmbrăcăminte și hrana“.

Imi amintesc de o discuțiune între doi amici P. și M. „Dacă aș avea doi cai, ția-aș da unul, ca să te ajut în sărăcia ta“, a zis odată M. lui P.

„Îți mulțumesc, dragă M, dar dacă ai avea două vaci mi-ai da una?“ „Desigur, că ți-aș da“, răspunse M. — „Dar dacă ai avea doi porci, mi-ai da unul?“ — „E-e! uite ce-a întrebat! știe, ce am!... Deștept mai ești!“

* * *

O fetiță mică asculta predica despre jertfe. Ea avea doi lei, și în timpul predicii s'a hotărât să jertfească Domnului un leu, iar cu altul să-și

cumpere bomboane. Inșă, pierzând un leu, ea n'a dat nimic. Acasă mama a întrebat-o, dacă a dat ceva. Fetifiă a răspuns: „Dragă mama, leul, pe care am vrut să-l dau Domnului, l-am pierdut!“.

Un baiat mic ședea în timpul adunării lângă o doamnă săracă. Spre sfârșitul adunării, când fusese anunțată colecta, toți au scos bani, a scos și baiatul leul său. Doamna inșă nici nu se mișcă. Fața baiatului părea foarte mirată de purtarea neînțeleasă a doamnei. Neliniștea lui creștea din ce în ce mai mult. În sfârșit, când farfuria fură la o departare de vreo patru, cinci bănci, baiatul se întoarce la doamna și-i spune: „Dragă doamnă, luați leul meu și-l puneți-l în făr-furie, iar eu mă voi ascunde sub banca, până ce va trece domnul cu făr-furia. Așa a și făcut!“

Rare ori se întâmplă așa ceva.

Tradus de D. Daniil T.

Viața în sala „Bethel“ din Chișinău.

În vara aceasta a fost o deosebită învioreare în misiunea între copii, cari frecventează școală de sâmbătă și duminică.

Comunitatea evreilor-creștini a pus la dispoziție gradina pe lângă cimitirul ei pentru plimbările copiilor. Noi adeseori petreceam timpul cu copiii la aer curat.

Copiii din familiile sărace aveau posibilitatea a petrece timpul vesel, respirând un aer minunat. Un grup de copii, formând colonia de vara pe un timp de 2 luni, s'au stabilit în căsuța gradinei, pe care noi am numit-o în limba ebraică: „Beraha“ (adica „Bindecuvântare“). Fructele din grădină erau de asemenea la dispoziția copiilor cari s'au folosit de toate bunătățile pe care Dumnezeu ni le-a dat în anul acesta.

Unii din copii, cari erau slabi s'au îndreptat foarte bine și s'au întărit.

Se simțea, că lucrul aceasta între copii intra'devăr e binecuvântat de Acela, Care a zis: „oridecâteori ați făcut aceste lucruri unuia din acești foarte neînsemnați frați ai Mei, Mie mi le-ați făcut“ (Ev. Matei 25,40).

Sărbători evrești

Pe la sfârșitul verei se încep serbătorile evrești. În anul acesta, ca întotdeauna, s'au ținut adunări speciale pentru lămurirea și luminarea, în fața cuvântului lui Dumnezeu, a diferitelor puncte greșite ai religiei evreilor din timpurile de astăzi.

Mulți din vizitatori erau mișcați de cuvântul lui Dumnezeu. Unul dintre ei, un evreu învățat, a scris fratelui Averbuh o scrisoare minunată, cum el a venit la credința în Hristos în timpul adunărilor; la sfârșitul scrisoarei a compus o poezie foarte mișcătoare (în limba evreească) prin ca-

re exprimă o rugăciune pătrunsă de recunoștință lui Dumnezeu și lui Hristos pentru grația mântuirii și rugăciunea pentru mântuirea lui Israel.

Solemnități Evanghelice.

După sărbătorile evrești, comunitatea Evreilor — Creștini și prietenii ei au organizat o serbare Evanghelică.

În urma invitației comunității au venit mulți musafiri de diferite naționalități, atât din comunitățile Baptiste cât și a Creștinilor după Evanghelie din țară. Doi musafiri, dorind a lua parte la serbare, au mers pe jos 3 zile, ca să ajungă la Chișinău.

Din străinătate (din Elveția), ne-au vizitat fr. Berne și Perret, binecunoscuți lucrători în via Domnului.

Corul și orchestra comunității Evreilor—Creștini și copiii au executat cu binecuvântare multe bucăți muzicale. Au cântat cu multă duloșie cântări armonioase: fr. D. I. Vranceanu (bas) fost artist al teatrului Imperial din Peterburg și sora S. A. Cerchez (soprano) din societatea înaltă rusă din localitate.

La toate aceste bucurii a luat parte și sora-diaconisa din Germania I. Draitsman. Ea este o credincioasă din primii evrei din Chișinău, cari au venit la credință în Hristos; după ce a crezut a plecat la Hamburg și acolo a absolvit școala de diaconise pe lângă spitalul lor luând și diploma de absolvire al școlii.

Frații și surorile din Chișinău s'au bucurat de prezența ei, care a dovedit până acum că este o sinceră credincioasă în Messia Hristos.

La aceste solemnități Evanghelice s'a putut vedea minuni, cum Dumnezeu unește pe oamenii din diferite națiuni și că „în Hristos nu este nici ludeu nici Elin“.

Contrabas cu 20 lei.

O soră văduvă din Chișinău pune în vânzare prin loterie un contrabas. 100 bilete a 20 lei fiecare bilet.

Având în vedere că în timpul de astăzi e aproape cu neputință unei persoane să cumpere acest instrument prețios, deaceia am hotărât să ajutăm această familie săracă în felul de mai sus.

Cei ce doresc a lua parte la această loterie pot trimite banii pentru bilete (unul sau mai multe) în mărci poștale sau prin mandat poștal pe adresa redacției „Binevestitorului“.

Rezultatul loteriei se va anunța în revista noastră.

Dela redacție.

Aducem mulțumirile noastre persoanelor cari și-au achitat abonamentul și datoriile pentru cărțile comandate.

Cei-ce nu și-au achitat încă datoriile sunt rugați a se grăbi cu trimiterea lor.

Abonații, cari și-au achitat datoriile și n'au primit revista sau alte cărți comandate, sunt rugați a comunica redacției.

Broșură nouă!

**„Dece nu cred evreii
în Isus Hristos?“**

de L. I. AVERBUCH.

Recomandăm aceasta broșură folositoare atât pentru evrei, cât și ne-evrei.

Prețul 3 lei; cu porto 5 lei;
Această broșură să găsește și în evreește (idiș)—același preț; în rusește—5 lei, cu porto—7 lei.

Banii se pot trimite în mărci poștale.
La comanda mai mult de 10 buc.
se acordă rabat.

Adresa redacției.

Abonați-vă pe anul

1934

„Binevestitorul“ :

In românește — — — 18 lei,

„ rusește — — — 20 lei,

„ evreește — — — 14 lei,

In străinătate abonament. anual 0,20 dol.

Adresa: D-lui Marcu Tarlev,

Mildmay Mission, str. Vlad. Herța, 10.

Chișinău, Basarabia, Romania.

Redact. și Administr. Mision. Englez. „Mildmay“ L. Averbuch.

Tip. M. Blank, Chișinău.